

Euroopan yhteisöjen virallinen lehti

ISSN 1024-3038

L 63

38. vuosikerta

21. maaliskuuta 1995

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- ★ Neuvoston asetus (EY) N:o 603/95, annettu 21 päivänä helmikuuta 1995, kuivarehualan yhteisestä markkinajärjestelystä 1
- Komission asetus (EY) N:o 604/95, annettu 20 päivänä maaliskuuta 1995, hedelmä- ja vihannesjalostealan ja viinialan tuontimaksun laskemisessa sovellettavan valkoisen sokerin hinnanerotuksen vahvistamisesta 7
- Komission asetus (EY) N:o 605/95, annettu 20 päivänä maaliskuuta 1995, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 8
- Komission asetus (EY) N:o 606/95, annettu 20 päivänä maaliskuuta 1995, viljoihin sekä vehnän ja rukiin hienoihin jauhoihin, rouheisiin ja karkeisiin jauhoihin sovellettavien tuontimaksujen vahvistamisesta 10
- Komission asetus (EY) N:o 607/95, annettu 20 päivänä maaliskuuta 1995, viljojen, jauhon ja maltaiden tuontimaksuun lisättävien maksujen vahvistamisesta 12
- Komission asetus (EY) N:o 608/95, annettu 20 päivänä maaliskuuta 1995, valkoisen sokerin ja raakasokerin tuontimaksujen vahvistamisesta 14
- Komission asetus (EY) N:o 609/95, annettu 20 päivänä maaliskuuta 1995, siirappien ja tiettyjen muiden sokerialan tuotteiden tuontimaksun perusmäärän muuttamisesta 16

Ilmoitus suomalaisille ja ruotsalaisille tilaajille (katso kansilehden kolmas sivu)

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 603/95,
annettu 21 päivänä helmikuuta 1995,
kuivarehualan yhteisestä markkinajärjestelystä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 42 ja 43 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽²⁾,

sekä katsoo, että

asetuksessa (ETY) N:o 1117/78 ⁽³⁾ perustetaan kuivarehualan yhteinen markkinajärjestely; asetuksessa (ETY) N:o 1417/78 ⁽⁴⁾ otetaan käyttöön kuivattujen rehujen tukijärjestelmä,

kuivatuista rehuista olisi maksettava yksinkertainen kiinteä tuki; keinotekoisesti lämpökuivatun rehun maksun olisi oltava suurempi kuin aurinkokuivatun rehun maksun, jotta aiheutuneet lisäkustannukset tulisivat otetuiksi huomioon,

kuivattujen rehujen yhteisön tuotannon rajoittamiseksi olisi sille määrälle, jolle tukea voidaan myöntää, asetettava enimmäisrajat,

olisi vahvistettava kaksi erisuuruista taattua enimmäismäärää (TEM), toinen keinotekoisesti lämpökuivatulle rehulle ja toinen aurinkokuivatulle rehulle,

nämä TEM:t olisi jaettava jäsenvaltioiden kesken tasapuolisesti, ottaen huomioon erityisesti se jäsenvaltioiden keskimääräinen tuotanto, jolle ne ovat saaneet asetuksen (ETY) N:o 1117/78 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tukea markkinointivuosina 1992/93 ja 1993/94 komis-

siolla heinäkuussa 1994 käytettävissä olleiden tietojen mukaan,

sen varmistamiseksi, että TEM:iä noudatetaan, ja ylituotannon estämiseksi koko yhteisössä, olisi kuivattujen rehujen tukea vähennettävä, jos TEM:t ylitetään; tätä vähennystä olisi samoin sovellettava kaikissa jäsenvaltioissa ensimmäisten TEM:n ylittävien 5 prosentin osalta; jos TEM:n ylittävä osuus on suurempi, niihin jäsenvaltioihin, jotka ovat ylittäneet taatut kansalliset määränsä, olisi sovellettava lisävähennystä,

lopullinen tuen määrä voidaan maksaa vasta, kun on laskettu, onko TEM ylitetty; sen vuoksi tuen ennakkomaksu on maksettava sen jälkeen, kun kuivatut rehut on siirretty pois jalostusyrityksestä,

Euroopan parlamentti on ilmaissut kannattavansa komission ehdotuksessa suunniteltua 50 prosenttia suurempaa ennakkomaksua; komissio on yhtynyt tähän kantaan, minkä vuoksi 6 artiklassa määrätty summat ovat luonteeltaan tilapäisiä; toteuttaakseen tämän pyynnön neuvosto tarkastelee välittömästi uudelleen ennakkomaksujen suuruutta komission ehdotuksen perusteella ja antaa mahdollisimman pikaisesti asetuksen, jossa säädetään lopullisesti tästä asiasta,

niiden kuivattujen rehujen markkinointivuoden, joille tukea maksetaan, olisi alettava 1 päivänä huhtikuuta kunakin vuonna ja päättyvä 31 päivänä maaliskuuta seuraavana vuonna, koska eteläisissä jäsenvaltioissa tuotanto alkaa jo huhtikuussa,

olisi määrättävä tukeen oikeutettujen kuivattujen rehujen vähimmäislaatua koskevat perusteet,

säännöllisten tuorerehun toimitusten edistämiseksi jalostajille ja jotta tuottajat hyötyisivät tukiohjelmasta, tuen myöntämisen edellytykseksi olisi tietyissä tapauksissa asetettava tuottajien ja jalostusyritysten väliset sopimukset,

sopimuksilla olisi toisaalta edistettävä säännöllisiä toimituksia jalostusyrityksille ja toisaalta tehtävä tuottajille mahdolliseksi hyötyä tuesta; tämän vuoksi olisi säädettävä, että sopimukseen sisältyy tiettyjä tietoja,

⁽¹⁾ EYVL N:o C 365, 21.12.1994, s. 8

⁽²⁾ EYVL N:o C 56, 6.3.1995

⁽³⁾ EYVL N:o L 142, 30.5.1978, s. 2, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3496/93 (EYVL N:o L 319, 21.12.1993, s. 17).

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 171, 28.6.1978, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1110/89 (EYVL N:o L 118, 29.4.1989, s. 1).

jalostusyritysten olisi täytettävä tietyt välttämättömät tuen saamista koskevat edellytykset; tämän vuoksi näiden yritysten olisi pidettävä varastokirjanpitoa, johon sisältyvät tuen saamista koskevan oikeuden tarkistamiseksi tarvittavat yksityiskohtaiset tiedot, sekä toimitettava muut tarvittavat todisteet,

tuottajien ja jalostusyritysten välisten sopimusten puuttuessa jalostusyritysten olisi toimitettava muita tietoja tuen saamista koskevan oikeuden tarkistamista varten,

tuottajan toimittamien rehujen jalostusta koskevien valmistussopimusten osalta olisi annettava säännökset, joilla mahdollistetaan tuen siirtäminen tuottajalle,

ehdotettujen toimenpiteiden täytäntöönpanon helpottamiseksi olisi säädettävä menettelystä, joilla toteutetaan jäsenvaltioiden ja komission tiivis yhteistyö hallintokomiteassa,

monenvälisen kauppaneuvottelujen Uruguayn kierroksella yhteisö on neuvotellut erilaisia sopimuksia (jäljempänä "GATT-sopimukset"); useat näistä sopimuksista, erityisesti maataloussopimus (jäljempänä "sopimus"), koskevat maataloutta,

suoja-toimenpiteitä koskevassa sopimuksessa vahvistetaan selvät markkinajärjestelyihin liittyvien suojalausekkeiden soveltamisen säännöt, minkä vuoksi kuivattuihin rehuihin sovellettavaa suojalauseketta olisi täydennettävä viittauksella kansainvälisistä sopimuksista johtuviin velvoitteisiin,

olisi huolehdittava, että kolmansien maiden kanssa käytävää kauppaa koskevat uudet säännöt tulevat voimaan samana päivänä, jona Uruguayn kierroksen monenvälisistä kauppaneuvotteluista johtuvat yhteisön velvoitteet tulevat voimaan, ja

asetukset (ETY) N:o 1117/78 ja (ETY) N:o 1417/78 olisi kumottava, lukuun ottamatta joitakin ensin mainitun asetuksen artikloja, jotka on pidettävä voimassa siihen asti, jona Uruguayn kierroksen neuvottelutulosten täytäntöön panemiseksi annettavaa lainsäädäntöä aletaan soveltaa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Otetaan käyttöön kuivarehualan yhteinen markkinajärjestely, joka koskee seuraavia tuotteita:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
a) ex 1214 10 00	— Keinotekoisesti lämpökuivatusta sini- eli rehumailasesta (alfalfa) valmistetut jauhot ja pelletit
ex 1214 90 91 ja ex 1214 90 99	— Muulla tavoin kuivatusta ja jauhetusta sini- eli rehumailasesta (alfalfa) valmistetut jauhot ja pelletit
	— Keinotekoisesti lämpökuivatut sini- eli rehumailanen (alfalfa), esparsetti, apila, lupiini, virna ja niiden kaltaiset rehuaineet, lukuun ottamatta heinää ja rehukaalia sekä heinää sisältäviä tuotteita
	— Muulla tavoin kuivatut ja jauhetut sini- eli rehumailanen (alfalfa), esparsetti, apila, lupiini, virna, hunajalootus, kahviherne ja linnunjalka
b) ex 2309 90 98	— Sini- eli rehumailasmehusta (alfalfamehusta) ja vihermehusta saatavat valkuaisainetiivisteet
	— Yksinomaan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettujen tiivisteiden valmistuksessa saadusta kiinteästä puristejäännöksestä ja mehusta saadut dehydratoidut tuotteet

2 artikla

Edellä 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden markkinointivuosi alkaa 1 päivänä huhtikuuta kunakin vuonna ja päättyy 31 päivänä maaliskuuta seuraavana vuonna.

I OSASTO

Tukijärjestelmä

3 artikla

1. Tukea myönnetään 1 artiklassa luetelluille tuotteille.

2. Edellä 1 artiklan a alakohdan ensimmäisessä ja kolmannessa luetelmakohdassa sekä b alakohdassa lueteltujen tuotteiden tuen määrä on 68,83 ecua tonnilta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 5 artiklan soveltamista.

3. Edellä 1 artiklan a alakohdan toisessa ja neljännessä luetelmakohdassa lueteltujen tuotteiden tuen määrä on 38,64 ecua tonnilta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 5 artiklan soveltamista.

4 artikla

1. Vahvistetaan kuivatuille rehuille markkinointivuotta kohti 4,394 miljoonan tonnin taattu enimmäismäärä

(TEM), jolle 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tukea voidaan myöntää.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu TEM jaetaan jäsenvaltioiden kesken seuraavasti:

Taattu kansallinen määrä (TKM)

	(tonneina)
Belgian ja Luxemburgin talousliitto	8 000
Tanska	334 000
Saksa	421 000
Kreikka	32 000
Espanja	1 224 000
Ranska	1 455 000
Irlanti	5 000
Italia	523 000
Alankomaat	285 000
Portugali	5 000
Yhdistynyt kuningaskunta	102 000

3. Vahvistetaan kuivatuille rehuille markkinointivuotta kohti 443 500 tonnin taattu enimmäismäärä (TEM), jolle 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tukea voidaan myöntää.

4. Edellä 3 kohdassa tarkoitettu TEM jaetaan jäsenvaltioiden kesken seuraavasti:

Taattu kansallinen määrä (TKM)

	(tonneina)
Belgian ja Luxemburgin talousliitto	—
Tanska	—
Saksa	—
Kreikka	5 500
Espanja	101 000
Ranska	150 000
Irlanti	—
Italia	162 000
Alankomaat	—
Portugali	25 000
Yhdistynyt kuningaskunta	—

5 artikla

Jos niiden kuivattujen rehujen, joille tukea haetaan 3 artiklan 2 tai 3 kohdan mukaisesti, määrä on jonakin markkinointivuonna suurempi kuin 4 artiklan 1 tai 3 kohdassa tarkoitettu TEM, kyseiseltä vuodelta maksettava tuki lasketaan seuraavasti:

— ensimmäisiltä 5 prosentilta, joilla TEM ylitetään, tukea vähennetään kaikissa jäsenvaltioissa kyseiseen TEM:n ylittävään osuuteen suhteutetulla määrällä,

— 5 prosentin yli menevältä TEM:n ylittävältä osuudelta tehdään lisävähennykset jäsenvaltioissa, joissa tuotanto on suurempi kuin TKM, lisättynä 5 prosentilla tähän ylittävään osuuteen suhteutettuina.

Sovellettava vähennys vahvistetaan 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen, sellaiselle tasolle, että varmistetaan talousarvion pysyminen muuttumattomana siten, että maatalousecuina ilmaistut menot eivät ole suuremmat kuin ne, jotka olisivat toteutuneet, jos asianomaista TEM:ää ei olisi ylitetty.

6 artikla

1. Kuivattuja rehuja jalostavat yritykset, jotka hakevat tämän asetuksen mukaista tukea, ovat oikeutettuja ennakkomaksuun, jonka määrä on:

— 34,41 ecua tonnilta kuivatuille rehuille, joille haetaan 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tukea, ja

— 19,32 ecua tonnilta kuivatuille rehuille, joille haetaan 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tukea.

Jäsenvaltioiden on suoritettava tarvittavat tarkastukset sen varmistamiseksi, että oikeus ennakkomaksuun on perusteltu. Ennakkomaksu maksetaan, kun oikeus ennakkomaksuun on todettu.

2. Ennakkomaksu voidaan maksaa, kun kyseiset kuivatut rehut on siirretty pois jalostusyrityksestä.

3. Jos on maksettu ennakkomaksu, kuivattuja rehuja jalostavalle yritykselle on maksettava ennakkomaksun määrän ja maksettavan tuen kokonaismäärän välisen mahdollisen erotuksen suuruinen jäännös 5 artiklan säännökset huomioon ottaen.

7 artikla

Jäsenvaltioiden on 31 päivään toukokuuta mennessä kunakin vuonna toimitettava komissiolle tiedoksi 3 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaiseen tukeen oikeutettujen kuivattujen rehujen määrät edelliseltä markkinointivuodelta.

8 artikla

Edellä 3 artiklassa tarkoitettu tuki myönnetään asianomaisen hakemuksesta jalostusyrityksestä pois siirretyille kuivatuille rehuille, jotka täyttävät seuraavat edellytykset:

a) suurin kosteuspitoisuus on 11—14 prosenttia ja voi vaihdella tuotteen esillepanomuodon mukaan;

b) raakavalkuaisen vähimmäispitoisuus kuiva-aineessa on:

— 15 prosenttia 1 artiklan a alakohdassa ja b alakohdan toisessa luetelmakohdassa lueteltujen tuotteiden osalta,

— 45 prosenttia 1 artiklan b alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa lueteltujen tuotteiden osalta;

- c) kuivattujen rehujen on oltava laadultaan virheettömiä, kunnollisia ja myyntikelpoisia.

Erityisesti selluloosa- ja karoteenipitoisuutta koskevia lisäedellytyksiä voidaan asettaa 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

9 artikla

Edellä 3 artiklassa tarkoitettua tukea voidaan myöntää ainoastaan 1 artiklassa lueteltuja tuotteita jalostaville yrityksille, jotka:

- a) pitävät varastointikirjanpitoa, josta ilmenee ainakin:
- käytetyn tuorerehun ja tarvittaessa aurinkokuivatun rehun määrät; jos kuitenkin yrityksen erityisolosuhteet sitä vaativat, määrät voidaan arvioida kylvöpin-ta-alojen perusteella,
 - tuotettujen kuivattujen rehujen määrät sekä tällaisten yrityksestä pois siirrettävien rehujen määrät ja laatu;
- b) toimittavat tarvittaessa muut tukioikeuden tarkistami-seksi tarvittavat asiakirjat;
- c) kuuluvat ainakin yhteen seuraavista ryhmistä:
- yritykset, jotka ovat tehneet sopimuksia kuivatta-vien rehujen tuottajien kanssa,
 - yritykset, jotka ovat jalostaneet omaa rehusatoaan tai ryhmittymien kyseessä ollessa jäsentensä rehusa-toa,
 - yritykset, joille toimitettu rehusato on peräisin tietyt erikseen määrättävät takuut antavilta luonnol-lisilta henkilöiltä tai oikeushenkilöiltä, jotka ovat tehneet sopimuksia kuivattavien rehujen tuottajien kanssa; näiden luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden on oltava ostajia, jotka niiden jäsenvaltioiden, joissa rehusato korjataan, toimival-taiset viranomaiset ovat hyväksyneet 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen vahvistetuin edel-lyksin.

10 artikla

Yritysten, jotka jalostavat omaa rehusatoaan, tai ryhmittymien kyseessä ollessa jäsentensä rehusatoa, on tehtävä jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille erikseen määrättävään päivään mennessä vuosittaiset ilmoitukset pinta-aloista, joiden rehusato on määrä jalostaa.

11 artikla

1. Edellä 9 artiklan c alakohdassa tarkoitetuissa sopi-muksissa on todettava tuorerehun ja tarvittaessa aurinko-

kuivatun rehun tuottajille maksettavan hinnan lisäksi ainakin:

- pinta-ala, jonka rehusato toimitetaan jalostusyrityk-seen,
- toimitus- ja maksuehdot.

2. Jos 9 artiklan c alakohdan ensimmäisessä luettelma-kohdassa tarkoitettut sopimukset ovat tuottajien toimitta-mien rehujen jalostusta koskevia valmistussopimuksia, niissä on eriteltävä ainakin pinta-ala, jonka rehusato on määrä toimittaa, ja niissä on oltava lauseke, jossa velvoite-taan jalostusyritykset maksamaan tuottajille 3 artiklassa tarkoitettu tuki, jonka ne saavat sopimusten mukaan jalos-tettaville määriille.

12 artikla

1. Jäsenvaltioiden on otettava käyttöön valvontajärjes-telmä, joissa tarkistetaan kunkin jalostusyrityksen osalta:
- täyttyvätkö edellisissä artikloissa säädetyt edellytykset,
 - vastaavatko tukihakemuksissa tarkoitettut määrät yrityksestä pois siirrettävien vähimmäislaatuisten kuivattujen rehujen määriä.
2. Kuivatut rehut on punnittava, ja niistä on otettava näytteet, kun ne siirretään pois jalostusyrityksestä.
3. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tiedoksi säännökset, joita ne aikovat soveltaa 1 kohdan täytäntöön panemiseksi, ennen näiden säännösten antamista.

II OSASTO

Kauppa kolmansien maiden kanssa

13 artikla

Jollei tässä asetuksessa toisin säädetä, 1 artiklassa luetel-tuihin tuotteisiin sovelletaan yhteisen tullitariffin tullien määriä.

14 artikla

1. Luokiteltaessa tarifiin tämän asetuksen soveltamis-alaan kuuluvia tuotteita sovelletaan yhdistetyn nimik-keistön yleisiä tulkintasääntöjä ja sen soveltamisen erityis-sääntöjä; tämän asetuksen soveltamiseen perustuva tarifi-nimikkeistö sisällytetään yhdistettyyn nimikkeistöön.
2. Jollei tässä asetuksessa tai jonkin sen säännöksen mukaisesti toisin säädetä, on kolmansien maiden kanssa käytävässä kaupassa kiellettyä:
- kantaa vaikutukseltaan tullia vastaavia maksuja,
 - soveltaa määrällisiä rajoituksia tai vaikutukseltaan vastaavia toimenpiteitä.

15 artikla

1. Jos tuonnin tai viennin kasvun vuoksi yhden tai useamman 1 artiklassa luetellun tuotteen markkinat yhteisössä häiriintyvät tai uhkaavat häiriintyä vakavasti siten, että perustamissopimuksen 39 artiklan tavoitteiden saavuttaminen vaarantuu, komissio voi soveltaa kolmansien maiden kanssa käytävässä kaupassa aiheellisia toimenpiteitä, kunnes häiriö tai häiriönuhka on väistynyt.

Neuvosto antaa komission ehdotuksesta perustamissopimuksen 43 artiklan 2 kohdan mukaista äänestysmenettelyä noudattaen tämän kohdan soveltamista koskevat yleiset säännöt ja määrittelee ne tapaukset ja ne rajat, joissa jäsenvaltiot voivat toteuttaa turvaamistoimenpiteitä.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettussa tilanteessa komissio päättää jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan tarvittavista toimenpiteistä, jotka annetaan tiedoksi jäsenvaltioille, ja niitä sovelletaan välittömästi. Jos komissio saa jäsenvaltiolta tällaisen pyynnön, se tekee asiasta päätöksen kolmen työpäivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta.

3. Jokainen jäsenvaltio voi saattaa komission toteuttaman toimenpiteen neuvoston käsiteltäväksi sen tiedoksi antamista seuraavien kolmen työpäivän kuluessa. Neuvosto kokoontuu viipymättä. Se voi määräenemmistöllä muuttaa tai kumota kyseisen toimenpiteen.

4. Tätä artiklaa sovelletaan perustamissopimuksen 228 artiklan 2 kohdan mukaisesti tehdyistä sopimuksista johtuvia velvoitteita noudattaen.

III OSASTO

Yleiset säännökset

16 artikla

Jollei tässä asetuksessa toisin säädetä, 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden tuotantoon ja kauppaan sovelletaan perustamissopimuksen 92, 93 ja 94 artiklaa.

17 artikla

1. Komissiota avustaa komitea, joka muodostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana on komission edustaja.

2. Jos tässä artiklassa säädettyä menettelyä on noudatettava, asian saattaa komitean käsiteltäväksi komitean puheenjohtaja omasta aloitteestaan tai jonkin jäsenvaltion edustajan pyynnöstä.

3. Komission edustaja tekee komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisuuden mukaan. Lausunto annetaan perusta-

missopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa niiden päätösten edellytykseksi määrättyllä enemmistöllä, jotka neuvosto tekee komission ehdotuksesta. Komiteaan kuuluvien jäsenvaltioiden edustajien äänet painotetaan mainitussa artiklassa määrättyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

4. Komissio päättää toimenpiteistä, joita sovelletaan välittömästi. Jos toimenpiteet eivät kuitenkaan ole komitean lausunnon mukaisia, komissio ilmoittaa niistä viipymättä neuvostolle. Siinä tapauksessa noudatetaan seuraavaa:

- komissio voi lykätä päättämiensä toimenpiteiden soveltamista enintään yhdellä kuukaudella ilmoituksen tekopäivästä;
- neuvosto voi määräenemmistöllä päättää asiasta toisin edellisessä kohdassa tarkoitetun ajan kuluessa.

5. Komitea voi käsitellä myös muita kysymyksiä, jotka puheenjohtaja saattaa sen käsiteltäväksi omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion edustajan pyynnöstä.

18 artikla

Vahvistetaan 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen:

- a) tämän asetuksen soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt erityisesti seuraavien osalta:
 - 3 artiklassa tarkoitetun tuen ja 6 artiklassa tarkoitetun ennakkomaksun myöntäminen,
 - tukioikeuden tarkistaminen ja toteaminen, mukaan lukien tarvittavat tarkastukset, joissa voidaan käyttää tiettyjä yhdennetyn järjestelmän osia,
 - vähimmäislaadun määrittämisestä koskevat arviointiperusteet,
 - edellytykset, jotka 9 artiklan c alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettujen yritysten on täytettävä, sekä 10 artiklassa tarkoitettujen edellytykset,
 - 12 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu tarkastustoimenpide,
 - 9 artiklassa tarkoitettujen sopimusten tekemisen edellytykset sekä tiedot, joiden on 11 artiklassa säädettyjen edellytysten lisäksi sisällyttävä sopimukseen,
 - taattu enimmäismäärä;
- b) siirtymätoimenpiteet, jos niitä tarvitaan helpottamaan siirtymistä asetuksessa (ETY) N:o 1117/78 määritellystä tukijärjestelmästä tässä asetuksessa säädettyyn järjestelmään.

19 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tiedoksi tämän asetuksen täytäntöön panemiseksi toteuttamansa toimenpiteet.

20 artikla

Kumotaan asetus (ETY) N:o 1117/78 lukuun ottamatta 7 ja 8 artiklaa, jotka jäävät voimaan 30 päivään kesäkuuta 1995.

Kumotaan asetus (ETY) N:o 1417/78.

21 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä huhtikuuta 1995 lukuun ottamatta II osastoa, jota sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 21 päivänä helmikuuta 1995.

Neuvoston puolesta

J. PUECH

Puheenjohtaja

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 604/95,**annettu 20 päivänä maaliskuuta 1995,****hedelmä- ja vihannesjalostealan ja viinialan tuontimaksun laskemisessa sovellet-**
tavan valkoisen sokerin hinnanerotuksen vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesjalostealan yhteisestä markkinajärjestelystä 24 päivänä helmikuuta 1986 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 426/86⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla ja asetuksella (EY) N:o 3290/94⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon viinikaupan yhteisestä järjestämisestä 16 päivänä maaliskuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 822/87⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla ja asetuksella (EY) N:o 3290/94, ja erityisesti sen 55 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 426/86 10 artiklan 3 kohdan sekä asetuksen (ETY) N:o 822/87 55 artiklan 2 kohdan mukaisesti olisi vahvistettava se erotus, joka muodostuu toisaalta sen vuosineljänneksen, jolle kyseinen erotus on vahvistettu, kunkin kolmen kuukauden osalta säädettyjen, yhdelle kilogrammalle valkoista sokeria laskettujen kynnyshintojen keskiarvosta ja toisaalta valkoiseen sokeriin sovellettavien maksujen vahvistamisessa käytetystä, yhdelle kilogrammalle valkoista sokeria lasketusta cif-hin-

tojen keskiarvosta, joka on laskettu sitä vuosineljännestä, jota varten kyseinen erotus on vahvistettu, edeltävän kuukauden viidentoista ensimmäisen päivän jakson ja kahden sitä välittömästi edeltävän kuukauden osalta, jotta jäsenvaltiot voisivat määrittää asetuksen (ETY) N:o 426/86 liitteessä III sekä asetuksen (ETY) N:o 822/87 1 artiklan 2 kohdan a alakohdassa lueteltujen, CN-koodeihin 2009 60 11, 2009 60 71, 2009 60 79 ja 2204 30 99 kuuluvien tuotteiden tuontiin sovellettavan, erilaisia lisättyjä sokereita koskevan tuontimaksun määrän; komissio tekee tämän vahvistuksen kalenterivuoden jokaista vuosineljänneistä varten edellä mainittujen asetusten nojalla,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 426/86 10 artiklan 3 kohdassa ja asetuksen (ETY) N:o 822/87 55 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun erotuksen määrä 0,4746 ecuksi 1 päivän huhtikuuta ja 30 päivän kesäkuuta 1995 väliseksi ajaksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä maaliskuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 49, 27.2.1986, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105

⁽³⁾ EYVL N:o L 84, 27.3.1987, s. 1

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 605/95,**annettu 20 päivänä maaliskuuta 1995,****tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 553/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten

mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta,

edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitellylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä maaliskuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä maaliskuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 66

⁽²⁾ EYVL N:o L 56, 14.3.1995, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi
20 päivänä maaliskuuta 1995 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 15	052	104,0
	204	85,2
	212	95,9
	624	141,7
	999	106,7
0707 00 15	052	100,7
	053	166,9
	068	99,6
	204	48,9
	624	207,3
0709 90 73	999	124,7
	052	116,6
	204	94,8
	624	196,3
	999	135,9

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) n:o 3079/94 (EYVL n:o L 325, 17.12.1994, s. 17) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 606/95,**annettu 20 päivänä maaliskuuta 1995,****viljoihin sekä vehnän ja rukiin hienoihin jauhoihin, rouheisiin ja karkeisiin jauhoihin sovellettavien tuontimaksujen vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 10 artiklan 5 kohdan ja 11 artiklan 3 kohdan,ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽³⁾,

sekä katsoo, että

viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen tuontiin sovellettavat maksut vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 502/95⁽⁴⁾ ja kaikissa sitä muuttavissa asetuksissa,

maksujärjestelmän tavanomaisen toiminnan mahdollistamiseksi maksujen laskemisessa olisi otettava huomioon 17

päivänä maaliskuuta 1995 alkavan viitekauden aikana kelluvien valuuttojen noteerattu edustava markkinakurssi, ja

asetuksessa (EY) N:o 502/95 mainittujen yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta komission tietoon tullessiin kyseisen päivän tarjouksiin ja hintanoteerauksiin seuraa, että tällä hetkellä voimassa olevat maksut olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettuja tuotteita tuotaessa kannettavat maksut vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä maaliskuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä maaliskuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21⁽²⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1⁽³⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1⁽⁴⁾ EYVL N:o L 50, 7.3.1995, s. 15

LIITE

viljoihin sekä vehnän ja rukiin hienoihin jauhoihin, rouheisiin ja karkeisiin jauhoihin sovellettavien tuontimaksujen vahvistamisesta 20 päivänä maaliskuuta 1995 annettuun komission asetukseen

(ecua/t)

CN-koodi	Kolmannet maat ⁽⁹⁾
0709 90 60	109,52 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	109,52 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	51,59 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹¹⁾
1001 90 91	106,62
1001 90 99	106,62 ⁽⁹⁾ ⁽¹¹⁾
1002 00 00	140,53 ⁽⁹⁾
1003 00 10	109,67
1003 00 90	109,67 ⁽⁹⁾
1004 00 00	119,83
1005 10 90	109,52 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	109,52 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	114,59 ⁽⁴⁾
1008 10 00	56,34 ⁽⁹⁾
1008 20 00	61,97 ⁽⁴⁾ ⁽⁹⁾
1008 30 00	0 ⁽³⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	0
1101 00 11	197,10 ⁽⁹⁾
1101 00 15	197,10 ⁽⁹⁾
1101 00 90	197,10 ⁽⁹⁾
1102 10 00	242,42
1103 11 10	123,75
1103 11 90	224,31
1107 10 11	202,92
1107 10 19	154,94
1107 10 91	208,35 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	159,00 ⁽⁹⁾
1107 20 00	183,13 ⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ Marokosta peräisin olevan ja suoraan tästä maasta yhteisöön kuljetetun durumvehnän maksusta vähennetään 0,7245 ecua tonnilta.

⁽²⁾ Asetuksen (ETY) N:o 715/90 mukaan maksuja ei sovelleta tuotteisiin, jotka ovat peräisin Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista ja jotka tuodaan suoraan Ranskan merentakaisiin departementteihin.

⁽³⁾ Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin olevan maissin yhteisöön tuontia koskevasta maksusta vähennetään 2,186 ecua tonnilta.

⁽⁴⁾ Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin olevan hirssin ja durran yhteisöön tuontia koskeva maksu kannetaan asetuksen (ETY) N:o 715/90 mukaisesti.

⁽⁵⁾ Turkissa tuotetun ja suoraan tästä maasta yhteisöön kuljetetun durumvehnän ja kanarianhelven maksusta vähennetään 0,7245 ecua tonnilta.

⁽⁶⁾ Turkissa tuotetun ja suoraan tästä maasta yhteisöön kuljetetun rukiin tuonnissa kannettava maksu määritellään neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1180/77 (EYVL N:o L 142, 9.6.1977, s. 10), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1902/92 (EYVL N:o L 192, 11.7.1992, s. 3), ja komission asetuksessa (ETY) N:o 2622/71 (EYVL N:o L 271, 10.12.1971, s. 22), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 560/91 (EYVL N:o L 62, 8.3.1991, s. 26).

⁽⁷⁾ CN-koodiin 1008 90 10 (ruisvehnä) kuuluvan tuotteen tuonnissa kannetaan rukiiseen sovellettava maksu.

⁽⁸⁾ MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta päätöksen 91/482/ETY 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

⁽⁹⁾ Tähän koodiin kuuluvilta tuotteilta, jotka tuodaan Puolan ja Unkarin sekä yhteisön välisten sopimusten ja Tšekin tasavallan, Slovakian tasavallan, Bulgarian ja Romanian sekä yhteisön välisten väliaikaisten sopimusten mukaisesti ja joista esitetään asetuksissa (EY) N:o 121/94 tai (EY) N:o 335/94 säädetyin edellytyksin annettu EUR.1-todistus, kannetaan mainittujen asetusten liitteessä luetellut maksut.

⁽¹⁰⁾ Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1180/77 nojalla tästä maksusta vähennetään Turkista peräisin olevien tuotteiden osalta 6,569 ecua.

⁽¹¹⁾ Näihin koodeihin kuuluvien, asetuksen (EY) N:o 774/94 mukaisesti jaettujen tuotteiden maksu rajataan kyseisessä asetuksessa säädetyin edellytyksin.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 607/95,**annettu 20 päivänä maaliskuuta 1995,****viljojen, jauhon ja maltaiden tuontimaksuun lisättävien maksujen vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin, ja erityisesti sen 12 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽³⁾,

sekä katsoo, että

viljojen ja maltaiden maksuihin lisättävät maksut vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1938/94⁽⁴⁾ ja kaikissa sitä muuttavissa asetuksissa,

maksujärjestelmän tavanomaisen toiminnan mahdollistamiseksi maksujen laskemisessa olisi otettava huomioon 17

päivänä maaliskuuta 1995 alkavan viitekauden aikana kelluvien valuuttojen noteerattu todettu edustava markkinakurssi, ja

tämän päivän cif-hintojen ja cif-termiinihintojen perusteella tällä hetkellä voimassa oleviin maksuihin lisättävät maksut on muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuontia varten ennakolta vahvistettuihin maksuihin lisättävät maksut vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä maaliskuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä maaliskuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 198, 30.7.1994, s. 39

LIITE

viljojen, jauhon ja maltaiden tuontimaksuun lisättävien maksujen vahvistamisesta
20 päivänä maaliskuuta 1995 annettuun komission asetukseen

A. Viljat ja jauhot

(ecua/t)

CN-koodi	Kuluva 3	1. jakso 4	2. jakso 5	3. jakso 6
0709 90 60	0	4,55	3,80	2,29
0712 90 19	0	4,55	3,80	2,29
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	1,96	1,95
1005 10 90	0	4,55	3,80	2,29
1005 90 00	0	4,55	3,80	2,29
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 15	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Maltaat

(ecua/t)

CN-koodi	Kuluva 3	1. jakso 4	2. jakso 5	3. jakso 6	4. jakso 7
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 608/95,
annettu 20 päivänä maaliskuuta 1995,
valkoisen sokerin ja raakasokerin tuontimaksujen vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 283/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 16 artiklan 8 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo, että

valkoisen sokerin ja raakasokerin tuontiin sovellettavat maksut vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1957/94⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 599/95⁽⁶⁾,

asetuksessa (EY) N:o 1957/94 mainittujen yksityiskoh-
taisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä

oleviin tietoihin seuraa, että nykyisin voimassa olevat maksut olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti, ja

maksujärjestelmän tavanomaisen toiminnan mahdollistamiseksi olisi kyseisten maksujen laskemisessa otettava huomioon 17 päivänä maaliskuuta 1995 alkavan viitekauden aikana noteerattu kelluvien valuuttojen edustava markkinakurssi,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1785/81 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut vakiolaatuisen raakasokerin sekä valkoisen sokerin tuontimaksut vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä maaliskuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä maaliskuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

⁽²⁾ EYVL N:o L 34, 14.2.1995, s. 3

⁽³⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 198, 30.7.1994, s. 88

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 60, 18.3.1995, s. 21

LIITE

valkoisen sokerin ja raakasokerin tuontimaksujen vahvistamisesta 20 päivänä maaliskuuta 1995 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg)	
CN-koodi	Tuontimaksun määrä ⁽³⁾
1701 11 10	38,73 ⁽¹⁾
1701 11 90	38,73 ⁽¹⁾
1701 12 10	38,73 ⁽¹⁾
1701 12 90	38,73 ⁽¹⁾
1701 91 00	47,35
1701 99 10	47,35
1701 99 90	47,35 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Sovellettavan tuontimaksun määrä lasketaan komission asetuksen (ETY) N:o 837/68 (EYVL N:o L 151, 30.6.1968, s. 42), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1428/78 (EYVL N:o L 171, 28.6.1978, s. 34), 2 tai 3 artiklan säännösten mukaisesti.

⁽²⁾ Nykyistä määrää voidaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 16 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti soveltaa myös sellaisesta valkoisesta sokerista tai raakasokerista, johon on lisätty muita kuin maku- tai väriaineita, saataviin sokereihin.

⁽³⁾ MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta päätöksen 91/482/ETY 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 609/95,
annettu 20 päivänä maaliskuuta 1995,
siirappien ja tiettyjen muiden sokerialan tuotteiden tuontimaksun perusmäärän
muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 283/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 16 artiklan 8 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo, että

siirappien ja tiettyjen muiden sokerialan tuotteiden tuontimaksut vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 425/95⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) n:o 552/95⁽⁶⁾,

asetuksessa (EY) N:o 425/95 mainittujen yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin seuraa, että nykyisin voimassa olevan

siirappien ja tiettyjen muiden sokerialan tuotteiden maksun perusmäärä olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti, ja

maksujärjestelmän tavanomaisen toiminnan mahdollistamiseksi olisi kyseisten maksujen laskemisessa otettava huomioon 17 päivänä maaliskuuta 1995 alkavan viitekauden aikana noteerattu kelluvien valuuttojen edustava markkinakurssi,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen ja, sellaisena kuin se on muutettuna, asetuksen (EY) N:o 425/95 liitteessä vahvistettujen tuotteiden tuontiin sovellettavan maksun perusmäärät tämän asetuksen liitteessä esitettyjen määrien mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä maaliskuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä maaliskuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

⁽²⁾ EYVL N:o L 34, 14.2.1995, s. 3

⁽³⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 45, 1.3.1995, s. 3

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 55, 11.3.1995, s. 39

LIITE

siirappien ja tiettyjen muiden sokerialan tuotteiden tuontimaksun perusmäärän
muuttamisesta 20 päivänä maaliskuuta 1995 annettuun komission asetukseen

(ecuina)

CN-koodi	Perusmäärä kyseisen tuotteen sakkaroosipitoisuuden 1 % ja 100 nettokg kohden ⁽¹⁾	Tuontimaksun määrä 100 kg kuiva-ainetta kohden ⁽¹⁾
1702 20 10	0,4735	—
1702 20 90	0,4735	—
1702 30 10	—	55,20
1702 40 10	—	55,20
1702 60 10	—	55,20
1702 60 90 10 ⁽²⁾	—	104,88
1702 60 90 90 ⁽³⁾	0,4735	—
1702 90 30	—	55,20
1702 90 60	0,4735	—
1702 90 71	0,4735	—
1702 90 80	—	104,88
1702 90 99	0,4735	—
2106 90 30	—	55,20
2106 90 59	0,4735	—

⁽¹⁾ MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta päätöksen 91/482/ETY 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

⁽²⁾ Taric-koodi: inuliinisiirappi. Tähän alanimikkeeseen luokiteltaessa inuliinisiirappina pidetään tuotetta, joka saadaan inuliinin tai oligofruktoosien hydrolyysin välittömänä tuloksena.

⁽³⁾ Taric-koodi: CN-koodi 1702 60 90, muu kuin inuliinisiirappi.